

jīn sir sohan patee-aa maa^Ngee paa-ay sanD^hoor

raaguAasw mhl 1 AstpdIAw Gru3 (417-2)	raag aasaa mehlaa 1 asatpadee-aa ghar 3	Raag Aasaa, First Mehl, Ashtapadees, Third House:
ij n isir shin ptIAw mlgl pwie sDru]	jīn sir sohan patee-aa maa ^N gee paa-ay sanD ^h oor.	Those heads adorned with braided hair, with their parts painted with vermillion
syisr kwql mhlAin@gl ivic AavYDIV]	say sir kaatee munnee-ani ^H gal vich aavai D ^h oorh.	- those heads were shaved with scissors, and their throats were choked with dust.
mhl 1 Aldir hdlIAw hix bhix n iml inehdir]1]	mehlaa andar hodee-aa hun bahan na milni ^H hadoor. 1	They lived in palatial mansions, but now, they cannot even sit near the palaces. 1
Awdysubw Awdsu]	aadays baabaa aadays.	Hail to You, O Father Lord, Hail to You!
Awid pirK qrw Akun pwieAw kir kir dKih vs]1] rhau]	aad purakh tayraa ant na paa-i-aa kar kar daykheh vays. 1 rahaa-o.	O Primal Lord. Your limits are not known; You create, and create, and behold the scenes. 1 Pause
j dhulIAw vIawhIAw I wVshin pwis]	jadahu see-aa vee-aahee-aa laarhay sohan paas.	When they were married, their husbands looked so handsome beside them.
hfdl I ciV AwelAw dld Klf klqy rwis]	heedolee charh aa-ee-aa dand khand keetay raas.	They came in palanquins, decorated with ivory;
aprhupxl vurlAYJl yiJmkin pwis]2]	uprahu paanee vaaree-ai jhalay jhimkan paas. 2	water was sprinkled over their heads, and glittering fans were waved above them. 2
ieku I Ku I hin@bihTIAw I Ku I hin@KVIAw]	ik lakh lehni ^H behthee-aa lakh lehni ^H kharhee-aa.	They were given hundreds of thousands of coins when they sat, and hundreds of thousands of coins when they stood.
grl ChuryKldIAw mxin@sJ VIAw]	garee chhuhaaray khaa ^N dee-aa maanni ^H sayjrhee-aa.	They ate coconuts and dates, and rested comfortably upon their beds.
iqn@gil isl kw pwelAw qtin@ mqsrIAw]3]	tin ^H gal silkaa paa-ee-aa tutni ^H motsaree-aa. 3	But ropes were put around their necks, and their strings of pearls were broken. 3
Dnuj bonudie vrl heyij n@rKy rdu I wie]	Dhan joban du-ay vairee ho-ay jin ^H ee rakhay rang laa-ay.	Their wealth and youthful beauty, which gave them so much pleasure, have now become their enemies.

dlqW no PirmieAw I Ycl ypiq gvwie]	dootaa no furmaa-i-aa lai chalay pat gavaa-ay.	The order was given to the soldiers, who dishonored them, and carried them away.
j yiqsu Bivl dy viFAiel j y Bivl dje sj wie]4]	jay tis bhaavai day vadi-aa-ee jay bhaavai day-ay sajaa-ay. 4	If it is pleasing to God's Will, He bestows greatness; if it pleases His Will, He bestows punishment. 4
Ago dy j y cplAl qW kwiequ iml Y sj wie]	ago day jay chaytee-ai taa ^N kaa-it milai sajaa-ay.	If someone focuses on the Lord beforehand, then why should he be punished?
sihW sriq gvwieAw nllg qmwsY cwie]	saahaa ^N surat gavaa-ee-aa rang tamaasai chaa-ay.	The kings had lost their higher consciousness, reveling in pleasure and sensuality.
bwbrvixl iPir gel kieren rot Kwie]5]	baabarvaanee fir ga-ee ku-ir na rotee khaa-ay. 5	Since Baabar's rule has been proclaimed, even the princes have no food to eat. 5
ieknW vKq KAielAih ieknW pJ j wie]	iknaa vakhat khu-aa-ee-ah ikn ^H aa poojaa jaa-ay.	The Muslims have lost their five times of daily prayer, and the Hindus have lost their worship as well.
caikyivxu ihWvixlAw ikauitky kFih nwie]	cha-ukay vin hindvaanee-aa ki-o tikay kadheh naa-ay.	Without their sacred squares, how shall the Hindu women bathe and apply the frontal marks to their foreheads?
rwmu n kbhUcjE hix khix n iml YKwie]6]	raam na kabhoo chayti-o hun kahan na milai khudaa-ay. 6	They never remembered their Lord as Raam, and now they cannot even chant Khudaa-i 6
ieik Gir Avih AmpxYieik imil imil pCih sK]	ik ghar aavahi aapnai ik mil mil puchheh sukh.	Some have returned to their homes, and meeting their relatives, they ask about their safety.
ieknW eho il iKAW bih bih rwh dK]	ikn ^H aa ayho likhi-aa bahi bahi roveh dukh.	For some, it is pre-ordained that they shall sit and cry out in pain.
j oiqsu Bivl so QIAY nwnk ikAW mwnK]7]11]	jo tis bhaavai so thee-ai naanak ki- aa maanukh. 7 11	Whatever pleases Him, comes to pass. O Nanak, what is the fate of mankind? 7 11